

**Eurokód 3: Navrhování ocelových konstrukcí –  
Část 4-1: Zásobníky****ČSN  
EN 1993-4-1  
OPRAVA 1  
73 1441**

idt EN 1993-4-1:2007/AC:2009-04

## Corrigendum

Tato oprava ČSN EN 1993-4-1:2008 je českou verzí opravy EN 1993-4-1:2007/AC:2009-04. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This Corrigendum to ČSN EN 1993-4-1:2008 is the Czech version of the Corrigendum EN 1993-4-1:2007/AC:2009-04. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

**ČSN EN 1993-4-1 (73 1441) Eurokód 3: Navrhování ocelových konstrukcí – Část 4-1: Zásobníky** z října 2008 se opravuje takto:

*V předmluvě v článku „Doplňující informace specifické pro EN 1993-4-1“ v posledním odstavci se text „2.10“ nahrazuje zněním „2.9“.*

*V předmluvě v článku „Národní příloha k EN 1993-4-1“ se text „5.4.4 (2), (3)-2x“ nahrazuje zněním : „5.4.4 (2), (3)b) a (3)c)“.*

*V článku 1.1 v odstavci (8) se „10 tun“ nahrazuje zněním „100 kN (10 tun)“.*

*V článku 1.2 v odkazu na EN 1991 se text nemění. Český překlad odpovídá anglickému textu v opravě.*

*V článku 1.2 se název EN 10025 nemění. Český překlad odpovídá anglickému textu v opravě.*

*V článku 1.2 se odkaz na „EN 10147“ nahrazuje odkazem „EN 10149“.*

*V článku 1.7.1 v odstavci (4) se v názvu obrázku 1.2 a) text „obecný souřadnicový systém“ nahrazuje zněním: „globální souřadnicový systém“.*

*V článku 1.7.2 v odstavci (4) se v názvu obrázku 1.3 a) text „obecný souřadnicový systém“ nahrazuje zněním: „globální souřadnicový systém“.*

*V článku 2.6 v odstavci (3) se text „EN 10147“ nahrazuje zněním „EN 10149“.*

*V článku 4.3.1 v odstavci (8) v poznámce se text „ $n_{ew} = 16$ “ nahrazuje zněním „ $n_{ew} = 15$ “.*

*V článku 4.3.3 v odstavci (5) se text „...viz 2.3...“ nahrazuje zněním „...viz 2.2...“.*

*V článku 4.4 v odstavci (6) se text poznámky 2 ruší bez náhrady a zároveň text „POZNÁMKA 1“ se nahrazuje zněním „POZNÁMKA“.*

V článku 5.3.2.3 v odstavci (3) se text 2. věty poznámky nemění. Český překlad odpovídá anglickému textu v opravě.

V článku 5.3.2.3 v odstavci (3) se text poslední věty poznámky „Jednostranný přeplátovaný spoj se nemá používat v případě, když více než 20 % hodnoty  $\sigma_{e,Ed}$  ve vztahu (5.4) vzniká z ohybových momentů“ přesunuje za poslední větu normálně formátovaného textu odstavce (3).

V článku 5.3.2.6 v odstavci (5) se vztah (5.55) nemění. Český překlad odpovídá anglickému textu v opravě.

V článku 5.3.4.1 v odstavci (6) se text poznámky 1 bez náhrady a zároveň se text „POZNÁMKA 2“ ruší a nahrazuje zněním „POZNÁMKA“.

V článku 5.3.4.3.3 v odstavci (5) se vztah (5.70) ruší a nahrazuje zněním „ $n_{x,Rd} = A_{eff}f_y/(d_s \chi_{M0})$ “. K vysvětlivkám pod vztahem (5.70) se doplňuje text tohoto znění:

„ $d_s$  je vzdálenost meridiálních výtuh;

$A_{eff}$  účinná průřezová plocha meridiálních výtuh“.

V článku 5.4.4 v odstavci (3) se text „jedna ze tří následujících podmínek“ nahrazuje zněním: „jedna z následujících podmínek“.

V článku 6.3.2.5 v odstavci (5) ve vztahu (6.11) se poslední člen „ $-\left(\frac{6}{t_h^2}\right) F_{e,Ed} \chi_h$ “ nahrazuje tímto zněním: „ $-\left(\frac{6}{t_h^2}\right) F_h \chi_h$ “.

V článku 8.2.3 v odstavci (4) se označení vztahu (8.19)“ nahrazuje označením „(8.19a)“.

V článku 8.2.3 v odstavci (4) se označení vztahu (8.20)“ nahrazuje označením „(8.19b)“.

V článku 8.2.3 v odstavci (4) se označení vztahu (8.21)“ nahrazuje označením „(8.20)“.

V článku 8.2.3 v odstavci (4) se mezi vztah (8.21) a text „kde je, viz obrázek 8.6:“ doplňuje text tohoto znění:

$$n_{v,Ed} = n_{xc,Ed} + n_{\phi h,Ed} \cos \beta \quad (8.21a)$$

$$n_{r,Ed} = n_{\phi h,Ed} \sin \beta \quad (8.21b)$$

V článku 8.2.3 v odstavci (4) se ve vztazích (8.19a) až (8.25), kromě nově vložených vztahů (8.21a) a (8.21b), text „ $n_{xc,Ed}$ “ nahrazuje zněním „ $n_{v,Ed}$ “.

V článku 8.2.3 v odstavci (4) se ve vztazích (8.19a) až (8.25), kromě nově vložených vztahů (8.21a) a (8.21b), text „ $n_{\phi h,Ed}$ “ nahrazuje zněním „ $n_{r,Ed}$ “.

V článku 8.3.2.3 v odstavci (2) ve vztahu (8.27) se „ $\ell_{eh}$ “ nahrazuje zněním „ $\ell_{oh}$ “.

V článku 8.3.4.4 v odstavci (2) ve vztahu (8.27) se „ $\sigma_p$ “ nahrazuje zněním „ $\sigma_c$ “.

V článku 9.2.3 v odstavci (1) v poznámce se text „...znázorněny na obrázcích 9.1, 9.2 a 9.3“ nahrazuje zněním: „...znázorněny na obrázcích 9.1 a 9.2“.

V článku 9.4.1 v odstavci (2) se text „...se mají navrhovat:“ nahrazuje zněním: „... se mají navrhovat, viz obrázek 9.3:“.

V článku 9.5.2 v odstavci (5) se text „...se má odsouhlasit projektantem a výrobcem.“ nahrazuje zněním: „...se má odsouhlasit odběratelem, projektantem a výrobcem.“

V článku A.3.2.1 v odstavci (6) se text poznámky ruší a nahrazuje tímto zněním „V národní příloze je možné stanovit hodnotu  $j_i$ . Doporučené hodnoty jsou pro různé uspořádání spoje uvedeny v následující tabulce. Jednostranný přeplátovaný spoj se nemá používat v případě, když více než 20 % hodnoty  $\sigma_{e,Ed}$  ve vztahu (5.4) vzniká z ohybových momentů.“

V článku A.3.2.2 v odstavci (2) se výraz „ $t/2$ “ nahrazuje výrazem „ $t$ “.

**Vypracování opravy normy**

Zpracovatel: Institut ocelových konstrukcí, s.r.o., IČ 48401617, Ing. Petr Konečný, Ph.D., VŠB – Technická univerzita Ostrava, Fakulta stavební

Technická normalizační komise: TNK 35 Ocelové konstrukce

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Eva Míkovcová

U p o z o r n ě n í : Změny a doplňky, jakož i zprávy o nově vydaných normách jsou uveřejňovány ve Věstníku Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví.

**ČSN EN 1993-4-1 OPRAVA 1**

Vydal Úřad pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví, Praha  
Rok vydání 2010, 4 strany

**85900** Cenová skupina 998

